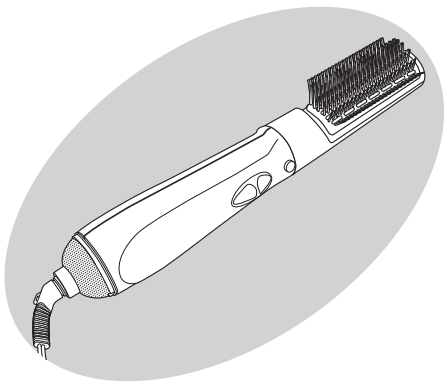




# Panasonic

Operating Instructions  
(Household) Hair Styler  
Model No. EH-KA42/EH-KA22

**English**

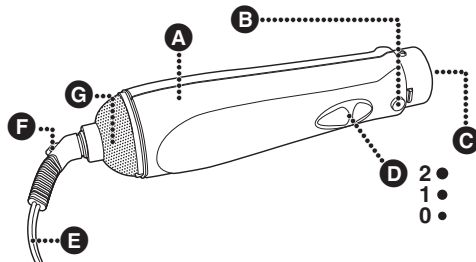
**2**

Before operating this hair styler, please read these instructions completely and save this manual for future use.

Thank you for choosing a Panasonic hair styler. Please read all instructions before use.

English

## Parts identification



- A** Main Body
- B** Attachment Release Button
- C** Air Outlet
- D** Power Switch/Speed Selector

2: Dry mode

- 1: Set mode
- 0: Off
- E** Cord
- F** Hang Ring
- G** Air Inlet

|             | Blow Brush                                                                        | Slim Roller Brush                                                                 | Roller Brush                                                                      | Nozzle                                                                            |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Attachments |  |  |  |  |
| EH-KA42     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 |
| EH-KA22     | —                                                                                 | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 |

## Important

Please read the safety instructions before using this hair styler. The safety instructions explained here are to help you use this hair styler safely and correctly, and also to prevent you from injuring yourself or others.

**WARNING:** Not following the instructions below may cause fire, burns, explosion, short circuiting or electric shock.

### ● Electrical Conditions



**WARNING:** This symbol on the hair styler means “Do not use this hair styler near water”. Do not use this hair styler near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Always switch off the hair styler (“0” position) after use and before unplugging it from the power socket. Unplug it from the power socket when not in use. Always grasp the plug while unplugging. Failure to do so may lead to fire and/or an accident.
- Before connecting the hair styler, check that the voltage of the hair styler corresponds to the local voltage.

- Do not cut, damage or modify the cord. Do not pull, twist or bend the cord with unnecessary force. Do not place heavy objects on the cord or allow it to get pinched in between objects. Do not wrap the cord around the hair styler as it may cause fire and/or electric shock. If the cord is damaged or becomes hot, stop using it immediately.



- When the hair styler is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hair styler is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

### ● Using the Hair Styler

- Stop using it immediately if the hair styler does not produce air constantly and the cord or plug is damaged or becomes hot, or the plug fits loosely in the outlet.
- Never insert foreign objects into either the air inlet or outlet.
- Do not use the hair styler near inflammable material such as benzine, paint thinner, sprays, etc.
- Do not use the hair styler while your hands are wet.
- Do not use or place the hair styler in an area with high humidity. Do not submerge the hair styler in water.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### ● Repairing the Hair Styler

- Only qualified personnel should repair or disassemble the hair styler.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the hair styler is blowing hot air, occasionally it may turn off or sparks may be seen. In such cases, dust may have accumulated at the air inlet and/or the air outlet. Also, the air inlet may be being blocked by your hair, hands, etc. (This phenomenon is the result of the hair styler's thermal switch. It is a protective device. The sparks do not pose a danger in and/or themselves.) Slide the main switch to the "0" position and remove the dust if dust has accumulated, or if air inlet was blocked by your hair or hand, cool down the hair styler for approximately 5 minutes before using it again.

### ● CAUTION

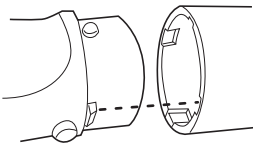
- Do not put your hands on the air outlets or use them if they are damaged. You may get burned.
- Only use the hair styler for drying and styling human hair. Do not use it for children.
- Do not use the hair styler if it is damaged.
- Do not touch the attachments as they become hot during and after use.
- Make sure hair does not get sucked into the air inlets.
- Do not use thinner, benzine or any other solvent to clean the hair styler.

- This hair styler is equipped with an automatic overheating protective device. If the hair styler overheats, it will be turned off. Switch off the hair styler and unplug it from the power socket. Allow it to cool down for approximately 5 minutes before using it again. Check that no dust, hair etc. is in the air inlets and outlets before switching it on again.

## How to Use the Hair Styler

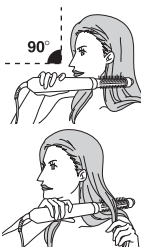
### Fixing the Attachment

- Align the attachment with the hair styler as shown. Ensure that the groove of the attachment and the hook of the body are aligned with each other. Insert the hair styler in the attachment until it clicks.
- Press the attachment release button and pull out the attachment to remove it.



### Do the following to prevent tangled hair while using the Roller Brush.

- Take only a small amount of hair when rolling and roll the hair at a right angle (90°) as shown.
- Do not do more than one and a half rolls at a time.
- Keep the roller as far away as possible from your head and unroll the roller at the same angle as your hair.
- Do not roll or unroll your hair at an incline angle.



## Introduction of the Attachments

### Blow Brush

Use for a natural hair style.

EH-KA42

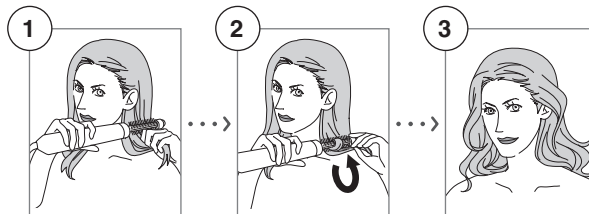


Take a small amount of hair and brush from the inside pulling it down gently. Use your free hand to support the motion.

### Slim Roller Brush

Use for volume and waves or curls.

EH-KA42

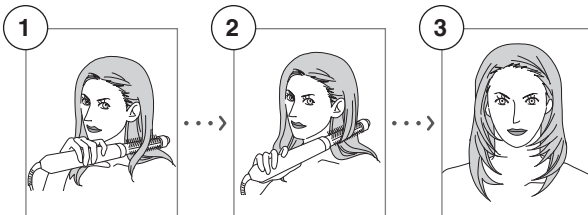


Take a small amount of hair and curl from the end of the hair.

## Roller Brush

Use for natural straight hair or big curls.

**EH-KA42 EH-KA22**



Blow dry the hair from the roots to the end and then curl the end of the hair.

## Nozzle

Use for overall drying.

**EH-KA42 EH-KA22**

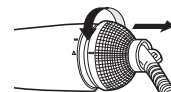
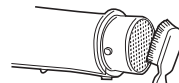


## Repair and maintenance of the Hair Styler

Clean the air inlets and outlets to prevent blockages that may cause overheating. The hair styler should be cleaned at least once a month.

To clean the hair styler, turn the power switch to [0] and unplug the hair styler from the power outlet.

- Clean the air outlet using a brush as shown.
  - To clean the air inlet, remove the filter by turning it counterclockwise direction and pull the filter towards your direction.
- Remove dust or hair by using a brush or a vacuum cleaner. To re-attach the filter, ensure that the groove of the connector and the projection of the filter are in line. Twist to fit.



English

## Specifications

Model No.: EH-KA42/EH-KA22

| Voltage           | 220 V ~<br>50-60 Hz | 230 V ~<br>50-60 Hz | 240 V ~<br>50-60 Hz | 240 V ~<br>50 Hz* |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| Power consumption | 550 W               | 600 W               | 650 W               | 650 W             |

\*Only available in Kuwait and Qatar.  
This product is intended for household use only.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## المواصفات

رقم الطراز: EH-KA42/EH-KA22

| الفلطية        | 220 فولت ~<br>60-50 هرتز | 230 فولت ~<br>60-50 هرتز | 240 فولت ~<br>60-50 هرتز | 240 فولت ~<br>50 هرتز * |
|----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| استهلاك الطاقة | 550 وات                  | 600 وات                  | 650 وات                  | 650 وات                 |

\* يتوافر فقط في الكويت وقطر.  
هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

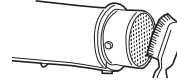
## الفوهة

استخدمها لتجفيف شعرك بالكامل.

EH-KA22 EH-KA42



## إصلاح وصيانة مصفف الشعر



قومي بتنظيف منافذ دخول وخروج الهواء لمنع حدوث انسداد بها، إذ قد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة المصفف.

يجب تنظيف مصفف الشعر مرة كل شهر على الأقل.

للقيام بعملية التنظيف، أديري مفتاح التشغيل إلى الموضع [0] وافصلي مصفف الشعر من مأخذ الطاقة.

• قومي بتنظيف منفذ خروج الهواء باستخدام الفرشاة على النحو الموضح في الصورة.

• لتنظيف منفذ دخول الهواء، قومي بفك المرشح بتحريكه في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة ثم اسحبيه في اتجاهك.

قومي بإزالة الغبار أو الشعر باستخدام فرشاة أو مكنسة كهربائية.

لتركيب المرشح مرة ثانية، تأكدي من توافق التجويف الموجود في موضع التوصيل مع الجزء البارز من المرشح. لفي المرشح لتثبيتته.



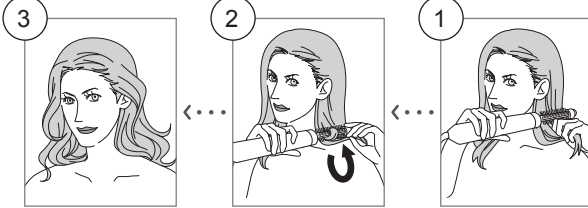




### فرشاة دوارة صغيرة

استخدمي هذه الفرشاة للحصول على شعر كثيف ومموج.

EH-KA42

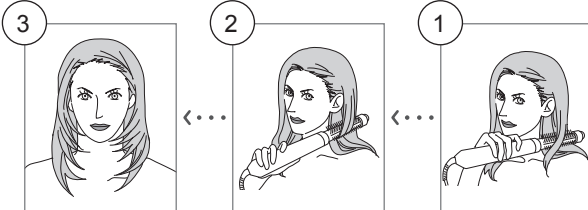


خذي عدداً من خصلات شعرك ثم قومي بتجعيد الأطراف.

### فرشاة دوارة

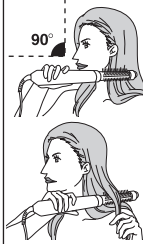
استخدمي هذه الفرشاة للحصول على شعر أملس طبيعي أو تموجات كبيرة.

EH-KA22 EH-KA42



جففي الشعر من الجذور وحتى الأطراف ثم قومي بتجعيد الأطراف.

يرجى اتباع ما يلي لمنع تشابك الشعر أثناء استخدام الفرشاة الدوارة.



- خذي عدداً قليلاً من خصلات شعرك عند لفه، واحرصي على أن يكون لف الشعر بزاوية قائمة (90°) كما هو موضح في الصورة.
- تجنبي لف الشعر أكثر من لفّة ونصف في المرة.
- احرصي على إبعاد الفرشاة الدوارة عن رأسك قدر الإمكان، وتأكدتي من فك لفها بنفس زاوية اتجاه الشعر.
- تجنبي لف شعرك أو فك لفه بزاوية مائلة.

### مقدمة حول الوحدات الملحقة

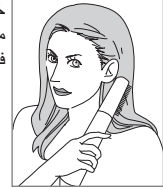
#### فرشاة دافقة للهواء

استخدمي هذه الفرشاة للحصول على شعر طبيعي رائع.

EH-KA42



خذي عدداً قليلاً من خصلات شعرك وقومي بتمشيطها بالفرشاة من الداخل مع جذبها برفق إلى أسفل، مع استخدام بك الأخرى في دعم هذه الحركة.

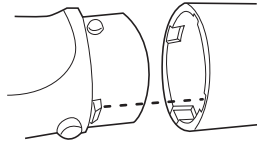




- احرصي على استخدام مصفف الشعر فقط لتجفيف الشعر الأممي وتصفيفه. وتجنبي استخدامه لتصفيف شعر الأطفال.
- يحظر استخدام مصفف الشعر حال تعرضه للتلف.
- يمنع لمس الوحدات الملحقة أثناء الاستخدام وبعده، إذ تتعرض تلك الوحدات لارتفاع في درجة الحرارة.
- يجب الحرص على عدم دخول الشعر في منافذ دخول الهواء.
- يحظر استخدام المخففات أو البنزين أو أية مواد مذيبة أخرى في تنظيف مصفف الشعر.
- يأتي مصفف الشعر هذا مزودًا بجهاز آلي لحمايته من الارتفاع في درجة الحرارة. وفي حالة ارتفاع درجة حرارته، سيتحول إلى إيقاف التشغيل. عندئذ يتعين إيقاف تشغيله وفصله من منفذ التيار الكهربائي وتركه يبرد لمدة 5 دقائق تقريبًا قبل استخدامه مرة ثانية. واحرصي على عدم وجود غبار أو شعر أو أي شيء آخر في منافذ دخول وخروج الهواء قبل تشغيله مرة أخرى.

## كيفية استخدام مصفف الشعر

### تركيب الوحدة الملحقة



- يجب محاذاة الوحدة الملحقة مع مصفف الشعر كما هو موضح. تأكدي من توافق التجويف الموجود على الوحدة الملحقة مع الخفاف الموجود في جسم الجهاز. أدخل مصفف الشعر في الوحدة الملحقة إلى أن يصدر صوت بوضوح استقرارها في مكانها.
- اضغطي على زر تحرير الوحدة الملحقة، ثم اجذبها للخارج لفصلها.

- عند استخدام مصفف الشعر داخل الحمام، يتعين فصله من مصدر الطاقة فور الانتهاء من الاستخدام، حيث يعد قرب مصفف الشعر من الماء خطراً حتى بعد إيقاف تشغيله.
- لمزيد من الحماية، يوصى بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) بحيث لا يزيد تياره التشغيلي المتخلف عن 30 مللي أمبير وتثبيتته في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام. يرجى طلب النص من مركب الجهاز.

### استخدام مصفف الشعر

- توقفي عن استخدام مصفف الشعر فور توقف الهواء المندفع باستمرار وتلف السلك أو المقيس أو ارتفاع درجة حرارة أي منهما أو عدم تثبيت القابس في منفذ التيار جيداً.
- يمنع مغاً باتاً إدخال أي أجسام غريبة في منافذ دخول أو خروج الهواء.
- يحظر استخدام مصفف الشعر بالقرب من المواد القابلة للاشتعال كالبنزين أو مخفف الدهان أو العطور وما إلى ذلك.
- يجب تجنب استخدام مصفف الشعر ويديك غير جافة.
- لا تستخدمي مصفف الشعر أو تضعيه في مكان مرتفع الرطوبة. ولا تغمري مصفف الشعر في الماء.
- الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قليلي الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسئول عن سلامتهم. وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

### إصلاح مصفف الشعر

- يجب أن يقوم الأفراد المؤهلون فقط بإصلاح أو تفكيك مصفف الشعر.
- في حالة تعرض السلك للتلف، يجب استبداله بواسطة جهة التصنيع أو وكيل الخدمة أو أفراد مؤهلين لتفادي التعرض لمخاطر.
- عندما يقوم مصفف الشعر بندق هواء ساخن، فأحياناً يتعرض لإيقاف التشغيل أو يظهر شرر. في هذه الحالات، قد يكون السبب تراكم الغبار في منفذ دخول الهواء و/أو مخرج الهواء. أيضاً، قد يتعرض منفذ دخول الهواء للانسداد بسبب الشعر أو الديدن أو غيره (وتكون هذه الظاهرة ناجمة عن المفتاح الحراري في مصفف الشعر. يعتبر المفتاح الحراري جهاز حماية. ولا يمثل الشرر خطراً في حد ذاته). قومي بإدارة المفتاح الرئيسي إلى الوضع "0" وقومي بإزالة الغبار إذا كان هناك غبار متراكم، أو في حالة انسداد منفذ دخول الهواء بسبب الشعر أو اليد، قومي بتبريد مصفف الشعر لمدة 5 دقائق تقريباً قبل استخدامه مرة أخرى.

### تنبيهات

- يمنع وضع الديدن على منافذ خروج الهواء أو استخدام تلك المنافذ حال تعرضها للتلف، إذ قد يؤدي ذلك إلى الإصابة بحروق.





## هام

يرجى قراءة تعليمات السلامة بعناية قبل البدء في استخدام مصفف الشعر. إذ إن الغرض من هذه التعليمات هو مساعدتك في استخدامه بأمان وعلى نحو سليم وكذلك لمنع وقوع أية إصابات لك أو للآخرين.

تحذير: قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات التالية إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق أو حدوث انفجار أو دائرة قصر أو صدمة كهربائية.

## ● الشروط الكهربائية



تحذير: وجود هذا الرمز على مصفف الشعر يعني "يحظر استخدام مصفف الشعر بالقرب من الماء"، كما يمنع استخدامه بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حوض الغسيل أو أي أوعية أخرى تحتوي على مياه.

• يجب دائمًا إيقاف تشغيل مصفف الشعر (الموضع "0") بعد الانتهاء من استخدامه وقبل نزعها من منفذ التيار الكهربائي، كما يجب نزعها من المنفذ في حالة عدم الاستخدام، والإمسالك بالمقيس عند نزعها. إذ إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق و/أو وقوع حوادث.

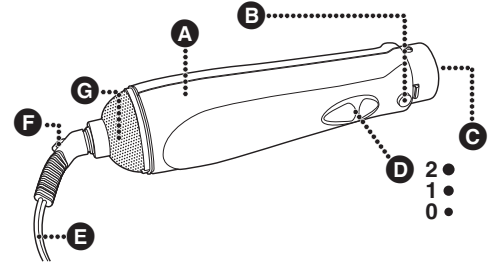
• قبل توصيل مصفف الشعر، تحقق من أن فلتية مصفف الشعر تتوافق مع الفلتية المحلية.

• يحظر قطع السلك أو إتلافه أو إدخال أي تعديل عليه، كما يحظر جذب أو ثنيه بقوة دون وجود ضرورة لذلك، بالإضافة إلى ضرورة عدم وضع أشياء ثقيلة فوقه أو تعريضه للاحتكاك بين جسمين. يتعين عدم لف السلك حول مصفف الشعر، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق و/أو حدوث صدمة كهربائية. يجب التوقف عن استخدام الجهاز على الفور إذا تعرض السلك للتلف أو ارتفعت درجة حرارته.



شكرًا على اختيارك مصفف الشعر من Panasonic. برجاء قراءة كافة التعليمات قبل الاستخدام.

## التعرف على أجزاء الجهاز



السلك E  
حلقة التعليق F  
منفذ دخول الهواء G

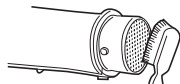
A الهيكل الرئيسي  
B زر تحرير الوحدة الملحقة  
C مخرج الهواء  
D مفتاح التشغيل/اختيار السرعة

2: وضع التجفيف  
1: وضع الضبط  
0: إيقاف التشغيل

| الوحدات الملحقة | فرشاة دافقة للهواء | فرشاة دوارة صغيرة | فرشاة دوارة | الفوهة |
|-----------------|--------------------|-------------------|-------------|--------|
|                 |                    |                   |             |        |
| EH-KA42         | ✓                  | ✓                 | ✓           | ✓      |
| EH-KA22         | —                  | —                 | ✓           | ✓      |

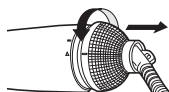


## تعمیر و نگهداری سشوار حالت‌دهنده مو



روزنه های ورودی و خروجی هوا را تمیز کنید تا از گرفتگی روزنه ها که ممکن است باعث داغ شدن بیش از حد شود، جلوگیری گردد.

سشوار باید حداقل ماهی یکبار تمیز شود.



برای تمیز کردن سشوار، کلید مخصوص روشن و خاموش کردن دستگاه را روی [0] قرار دهید و دوشاخه سشوار را از پریز برق جدا کنید.

• خروجی هوا را مانند شکل با استفاده از برس تمیز کنید.

• برای تمیز کردن ورودی هوا، فیلتر را با چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه های ساعت و کشیدن فیلتر به سمت خود، جدا کنید.

گردوغبار یا مو را با استفاده از برس یا جاروبرقی تمیز کنید.

برای وصل کردن دوباره فیلتر، دقت کنید که شیار محل اتصال و برآمدگی فیلتر در یک راستا باشند. سپس آنرا ببیچانید تا در جای خود محکم شود.

## مشخصات

شماره مدل: EH-KA42/EH-KA22

| ولتاژ    | 220 ولت ~<br>60-50 هرتز | 230 ولت ~<br>60-50 هرتز | 240 ولت ~<br>60-50 هرتز | 240 ولت ~<br>50 هرتز * |
|----------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| مصرف برق | 550 وات                 | 600 وات                 | 650 وات                 | 650 وات                |

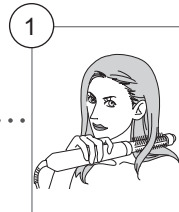
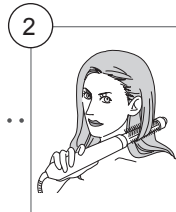
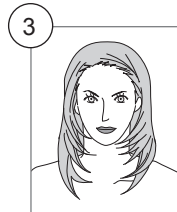
\* فقط در کویت و قطر موجود است.

این محصول فقط برای مصارف خانگی ساخته شده است.

## برس گرد بزرگ

برای موی صاف طبیعی یا پیچ های بزرگ استفاده می شود.

EH-KA22 EH-KA42

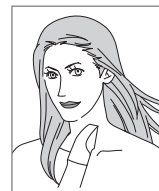


مو را با باد سشوار از ریشه ها به سمت نوک مو خشک کنید و سپس انتهای مو را پیچ دهید.

## دهانه

از این سر برای خشک کردن عادی موها استفاده کنید.

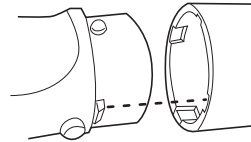
EH-KA22 EH-KA42





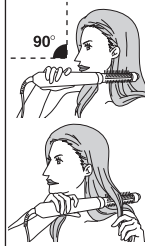
## نحوه استفاده از سشوار

### اتصال سر جانبی



- سر جانبی را مانند شکل در راستای سشوار قرار دهید. دقت کنید که شیار سر جانبی و قلاب روی بدنه با هم در یک راستا قرار گیرند. سشوار را وارد سر جانبی کنید تا با صدایی مختصر در جای خود قرار بگیرد.
- دکمه رهاساز سر جانبی را فشار دهید و سر جانبی را بیرون بکشید تا جدا شود.

برای جلوگیری از پیچ خوردگی مو در هنگام استفاده از برس گرد، کارهای زیر را انجام دهید.



- هنگام پیچیدن مو تنها مقدار کمی از مو را بگیرید و مو را مانند شکل با زاویه قائمه ( $90^\circ$ ) بپیچید.
- در هر نوبت مو را بیش از یک و نیم دور نپیچانید.
- برس گرد را تا حد امکان دور از سر خود نگه دارید و پیچ برس را با همان زاویه موی خود باز کنید.
- موی را خود با زاویه کج نپیچید یا باز نکنید.

## معرفی سرهای جانبی

### برس خشک کننده مو

از این سر جانبی برای حالت دادن معمولی به موهای خود استفاده کنید.

EH-KA42



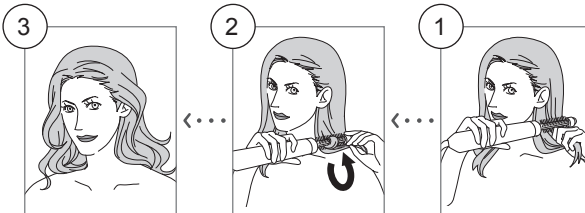
مقدار کمی از مو را بگیرید، از داخل برس کشیده و آرام به سمت پایین بکشید. از دست آزاد خود برای کمک به حرکت استفاده کنید.



### برس گرد کوچک

برای حجم دهی یا فر و پیچ مو استفاده می شود.

EH-KA42



مقدار کمی از مو را بگیرید و از انتهای مو پیچ بدهید.





### ● تعمیر سشوار

- تنها پرسنل مجاز باید سشوار حالت‌دهنده مو را تعمیر یا باز کنند.
- چنانچه سیم برق آسیب دیده است، برای پیشگیری از هر گونه خطر احتمالی، باید با مراجعه به سازنده، نمایندگی آن یا متخصصین فنی مجاز و مجرب نسبت به تعویض آن اقدام کرد.
- هنگامی که از سشوار حالت‌دهنده مو هوای داغ بیرون می‌آید، ممکن است هراز چندگاهی خاموش شود یا در آن جرقه مشاهده شود. در چنین مواردی، ممکن است گردوخاک در ورودی و یا خروجی هوا جمع شده باشد. همچنین، ورودی هوا ممکن است بوسیله مو و دست شما یا موارد مشابه مسدود شده باشد. (این پدیده نتیجه کلید گرمایی سشوار حالت‌دهنده مو است. این یک وسیله دارای محافظ است. جرقه‌ها به خودی خود خطری ندارند.) کلید اصلی را در وضعیت «0» قرار داده و در صورت جمع‌شدن گردوغبار، آنرا برطرف نموده و در صورت انسداد ورودی هوا بوسیله مو یا دستانتان، قبل از اینکه مجدداً از آن استفاده کنید، اجازه دهید سشوار حالت‌دهنده مو به مدت حدود 5 دقیقه خنک شود.

### ● احتیاط

- از قرار دادن دسته‌های خود روی مجرای خروجی هوا و یا استفاده از آنها در صورت آسیب دیدگی پرهیز کنید زیرا اینکار ممکن است خطر سوختگی با خود به همراه داشته باشد.
- تنها از سشوار برای خشک کردن و حالت دادن موی انسان استفاده کنید. از این دستگاه برای کودکان استفاده نکنید.
- در صورت آسیب دیدن سشوار از آن استفاده نکنید.
- به سر جانبی دستگاه دست نزنید زیرا این وسیله در حین استفاده و پس از آن داغ می‌شود.
- دقت کنید که مو به داخل روزنه‌های ورودی هوا کشیده نشود.
- از تینر، بنزین یا دیگر حلال‌ها برای تمیز کردن سشوار استفاده نکنید.
- این سشوار حالت‌دهنده مو مجهز به یک دستگاه محافظ خودکار در برابر حرارت بیش از حد است. در صورتی که سشوار حالت‌دهنده مو بیش از حد داغ شود، خاموش خواهد شد. سشوار حالت‌دهنده را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز برق جدا کنید. پیش از استفاده مجدد از سشوار اجازه دهید که به مدت حدود 5 دقیقه خنک شود. پیش از روشن کردن دوباره سشوار بررسی کنید که گردوغبار، مو و غیره داخل روزنه‌های ورودی و خروجی هوا نرفته باشد.

• سیم برق را قطع نکنید، به آن آسیب نرسانید یا آن را دستکاری نکنید. سیم برق را با نیروی بیش از حد لزوم نکشید، تاب ندهید یا خم نکنید. اشیاء سنگین را روی سیم برق قرار ندهید یا اجازه ندهید سیم برق بین اشیاء مختلف فشرده شود. سیم برق را دور سشوار نپیچید زیرا ممکن است باعث آتش سوزی و/یا برق گرفتگی شود. در صورت آسیب دیدن یا داغ شدن سیم برق، بلافاصله استفاده از سشوار را متوقف کنید.



- وقتی از سشوار در حمام استفاده می‌شود، دوشاخه سشوار را بعد از استفاده از پریز برق جدا کنید، زیرا وجود آب در مجاورت سشوار خطر ساز است، حتی اگر سشوار خاموش باشد.
- برای محافظت بیشتر، نصب یک دستگاه جریان باقیمانده (RCD) که جریان کاری باقیمانده مجاز آن بیشتر از 30 میلی آمپر نباشد در مدار برق حمام توصیه می‌شود. برای اطلاع بیشتر با نصب کننده دستگاه مشورت کنید.

### ● استفاده از سشوار

- در صورتی که سشوار به صورت مداوم هوا تولید نمی‌کند و در صورت آسیب دیدن یا داغ شدن سیم برق، یا شل بودن دوشاخه در پریز برق، بلافاصله استفاده از سشوار را قطع کنید.
- هیچگاه اشیاء خارجی را در روزنه‌های ورودی یا خروجی هوا وارد نکنید.
- از سشوار در مجاورت مواد قابل اشتعال نظیر بنزین، تینر، رنگ، اسپری‌ها و غیره استفاده نکنید.
- با دسته‌های خیس از سشوار استفاده نکنید.
- از سشوار در مکان‌های دارای رطوبت بالا استفاده نکنید یا آن را در این مکان‌ها قرار ندهید. سشوار را در آب فرو نبرید.
- این وسیله برای اشخاصی (شامل کودکان) با توانایی‌های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند.





### نکته مهم

لطفاً پیش از استفاده از این سشوار دستورالعمل های ایمنی را مطالعه فرمایید.  
دستورالعمل های ایمنی شرح داده شده در این راهنما برای کمک به شما جهت استفاده صحیح و ایمن از این سشوار و همچنین جلوگیری از صدمه دیدن شما و دیگران هستند.  
هشدار: رعایت نکردن دستورالعمل های زیر ممکن است باعث آتش سوزی، سوختگی، انفجار، ایجاد اتصال کوتاه یا برق گرفتگی شود.

### ● شرایط برقی

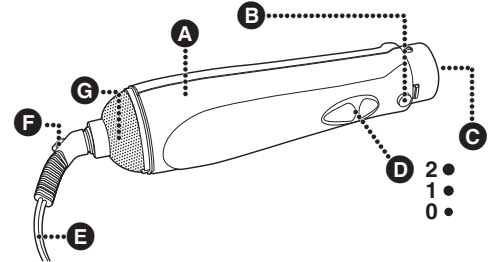


هشدار: این نماد روی سشوار به این معناست که "از این سشوار نزدیک آب استفاده نکنید". از این سشوار نزدیک وان حمام، دوش، لگن دستشویی یا دیگر ظرف های حاوی آب استفاده نکنید.

- همیشه پس از استفاده و پیش از جدا کردن دوشاخه سشوار از پریز برق، سشوار را خاموش کنید (وضعیت "0"). هنگامی که از سشوار استفاده نمی کنید آن را از پریز برق جدا نمایید. همیشه هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز برق، دوشاخه را بگیرید. انجام ندادن این کار ممکن است باعث بروز آتش سوزی و/یا سانحه شود.
- قبل از وصل کردن سشوار، بررسی و اطمینان حاصل کنید که ولتاژ سشوار با ولتاژ برق محلی همخوانی داشته باشد.

از اینکه سشوار حالت دهنده موی Panasonic را انتخاب کرده اید، متشکریم.  
لطفاً پیش از استفاده، تمامی دستورالعمل های استفاده را مطالعه کنید.

### شناسایی قطعات



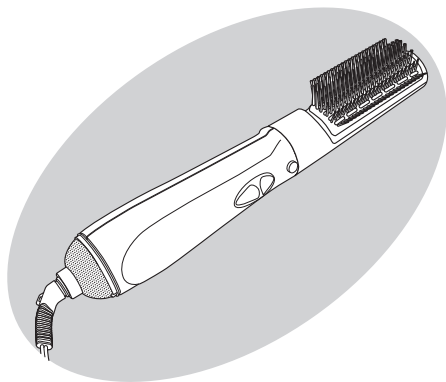
E سیم برق  
F حلقه آویز  
G ورودی هوا

A پدنه اصلی  
B دگمه رها ساز سر جانبی  
C خروجی هوا  
D کلید برقی/انتخابگر سرعت  
2: حالت خشک  
1: حالت تنظیم  
0: خاموش

| سری های جانبی | برس خشک کننده مو | برس گرد کوچک | برس گرد بزرگ | دهانه |
|---------------|------------------|--------------|--------------|-------|
|               |                  |              |              |       |
| EH-KA42       | ✓                | ✓            | ✓            | ✓     |
| EH-KA22       | —                | —            | ✓            | ✓     |

فارسی





# Panasonic

دفترچه راهنما  
تعليمات التشغيل  
سشوار حالت دهنده مو  
مصفف الشعر

شماره مدل  
EH-KA42/EH-KA22  
رقم الموديل

فارسی ..... 12-15  
عربي ..... 8-11

لطفاً پیش از استفاده از این سشوار این راهنما را به طور کامل مطالعه فرمایید و آن را برای استفاده های بعدی نگه دارید.  
قبل البدء في تشغيل مصفف الشعر، يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظ هذا الدليل لاستخدامه مستقبلاً.

Panasonic Corporation  
<http://panasonic.net>

© EN, AR, PER

Printed in Thailand  
0000000000 X0000-0